



odbor všeobecné správy
náměstí Hrdinů 1634/3
140 21 Praha 4

Č. j. MV- 7078-7/VS-2023

Praha 22. června 2023
Počet stran: 2

Rozeslat dle rozdělovníku

INFORMACE č. 8/2023

Bolívie – matriční doklady, elektronická doložka Apostille

Ministerstvo vnitra České republiky obdrželo dne 10. května 2023 sdělení Ministerstva zahraničních věcí České republiky ve věci vydávání matričních dokladů a doložky Apostille správními orgány Bolívie v elektronické podobě, které bylo následně dne 16. června 2023 doplněno o další informace k dané problematice.

Ze shora uvedených sdělení vyplývá, že problematiku vydávání matričních dokladů v Bolívii upravuje zákon č. 20/2011 ze dne 21. 7. 2011 o matričních úřadech (Ley del Registro Civil). Technická novela uvedeného zákona o matričních úřadech (Registro Civil), platná od 30. 4. 2021, umožnila vydávání matričních dokumentů elektronickou formou.

K tomuto dále uvádíme následující.

Centrálním orgánem Bolívie, jehož úkolem je vést matriku fyzických osob na celostátní úrovni (jméno, příjmení, rodinný stav, příslušnost, narození, životní události a úmrtí, jakož i registr voličů pro výkon občanských a politických práv), je tzv. Registrační služba občanů (Servicio de Registro Cívico - SERECI), zodpovědná také za zavedení biometrického registračního systému pro fyzické osoby, který zaručuje spolehlivost, pravost a aktuálnost údajů. Coby veřejný subjekt podléhá SERECI gesci Nejvyššího volebního tribunálu (Tribunal Supremo Electoral) a legitimita matričních dokladů se ověřuje výpisem z registru jemu podřízeného tzv. Mnohonárodnostního volebního orgánu (Órgano Electoral Plurinacional - OEP) prostřednictvím tzv. Legalizačního formuláře (Formulario de Legalizaciones).

Pravost Legalizačního formuláře lze v současné době ověřit pouze na území Bolívie, kdy se v daném případě jedná o interní postup podle vnitrostátní legislativy. Z České republiky tedy není možné se ke zmíněnému formuláři připojit a ověřit jeho autenticitu.

Ve věci vydávání apostilní doložky bolivijskými správními orgány pak sdělujeme následující.



Elektronická apostilní doložka se vydává na elektronicky podepsané matriční doklady bez nutnosti osobní přítomnosti žadatelů. Legitimitu elektronicky vydané apostilní doložky lze ověřit na webu bolivijského Ministerstva zahraničních věcí (dále jen „bolivijské MZV“) <https://apostilla.rree.gob.bo/VerificaApostilla> (pouze ve španělské verzi) zadáním dotazu v poli „Fecha de Emisión“ (datum vydání Apostille), Número de la apostilla (zadat č. Apostille) a „Código de Seguridad“ (bezpečnostní kód, který je uveden nad QR kódem ověřovaného dokumentu v levém dolním rohu) a poté potvrdit „Verificar Apostilla“.

Na jinak než elektronicky vydané matriční doklady lze získat tzv. vyšší ověření i v listinné podobě (za osobní přítomnosti žadatele). O vydání listinné apostilní doložky na matriční doklady vydané jinak, než elektronicky, lze osobně požádat na pobočkách bolivijského MZV ve městech La Paz, Santa Cruz a Cochabamba.

Apostilní doložku na bolivijské matriční doklady je oprávněno vydávat pouze bolivijské MZV, které je registrováno v integrovaném systému apostilních doložek ve smyslu čl. 7 Haagské úmluvy o zrušení požadavku ověřování cizích veřejných listin ze dne 5. října 1961.

Ačkoli vnitrostátní právní úprava Bolívie umožňuje vydávání matričních dokladů v elektronické podobě, nelze tyto s ohledem na nemožnost ověření pravosti vydaného dokumentu akceptovat na území České republiky. Orgány České republiky budou akceptovat pouze elektronické a listinné apostilní doložky vydané bolivijským MZV v souladu s doporučeními Haagské úmluvy o zrušení požadavku ověřování cizích veřejných listin ze dne 5. října 1961.

S ohledem na vše shora uvedené je tedy nadále nutné v případě předkládání matričních dokladů vydaných správními orgány Bolívie trvat na jejich doložení v originále, tj. v listinné podobě bez ohledu na to, v jaké formě bylo vyšší ověření vydáno, tj. bez ohledu na listinnou či elektronickou podobu apostily.

Žádáme, aby s obsahem shora uvedeného byly seznámeny všechny matriční úřady v působnosti krajských úřadů, obecních úřadů obcí s rozšířenou působností a magistrátů měst Brna, Ostravy, Plzně a Magistrátu hl. m. Prahy.

JUDr. Petr Voříšek, Ph.D.
ředitel

Rozdělovník:

- všem krajským úřadům
- všem odborům vnitřních věcí magistrátů měst Brna, Ostravy a Plzně
- odboru živnostenskému a občanskoprávnímu Magistrátu hl. m. Prahy